Kundeninformation

über Zusatzstoffe in der Trinkwasserversorgung gem. § 46 Abs. (1) der Trinkwasserverordnung (TrinkwV) und zu ausgewählten Qualitätsparametern

Lfd. Nr.	Versorgungsgebiet Blatt 1 Stand: 31.08.2026	pH-Wert	GESAMT-HÄRTE [°dH]	Des-infektion	zusätzliche Information
1	**Beiersdorf**	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
	nur VG Gebirge	7,7 - 8,3	7,3 - 8,7	NaOCl	pH
2	**Bernstadt** mit OT Kemnitz, OS Altbernsdorf	7,6 - 8,0	6,7 - 8,0		pH
	nur Kemnitz **VG** Lehdehäuser	7,5 - 7,7	11,2 - 11,6	ClO_2	pH
	ohne OS Dittersbach	**Versorgung Stadtwerke Görlitz**			
3	**Bertsdorf-Hörnitz**	7,2 - 7,3	2,7 - 2,9		
4	**Berthelsdorf** mit OT Rennersdorf	7,6 - 8,0	6,7 - 8,0		pH
	nur Berthelsdorf Siedlung	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
5	**Cunewalde** mit OT Weigsd.-Köblitz				pH
	Wasserwerk Sportzentrum	8,0 - 8,5	6,8 - 7,6		pH
	nur Zone Wasserwerk Klippausen	7,6 - 7,8	7,5 - 8,3	UV	pH
	nur OT Neudorfhäuser / Zone Oberdorf	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
	nur OT Halbau	8,1 - 8,3	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
6	**Dürrhennersdorf**	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
7	**Ebersbach**	7,8 - 7,9	7,0 - 8,0	ClO_2	pH
8	**Eibau**	7,7 - 8,0	6,8 - 7,8	UV	
	nur OT Neueibau	7,4 - 8,2	7,0 - 18,8	$ClO_{2\ /\ NaOCl}$	
	nur OT Walddorf	7,8 - 8,0	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
9	**Friedersdorf**	7,4 - 7,8	7,3 - 8,7	NaOCl	pH
10	**Großhennersdorf**	7,7 - 8,0	7,6 - 8,3		pH
11	**Großschönau** mit OT Waltersdorf	7,2 - 7,3	2,7 - 2,9		
	nur VG Forsthaus	6,6 - 6,7	7,0 - 8,2	NaOCl	kein Cu
12	**Großschweidnitz**	7,6 - 7,8	8,4 - 10,6	ClO_2	pH
	nur Abnehmer Sächs.Krankenhaus	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
13	**Hainewalde**	7,2 - 7,3	2,7 - 2,9		
14	**Herrnhut** mit OT Ruppersdorf und OT Strahwalde	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
15	**Jonsdorf**	7,7 - 8,0	5,9 - 7,0		pH
16	**Lawalde**	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
	nur OT Kleindehsa	8,1 - 8,3	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
	ohne OT Lauba	**Versorgung Stadtwerke Löbau**			
17	**Leutersdorf** mit OT Spitzkunnersdorf	7,4 - 8,2	7,0 - 18,8	$ClO_{2\ /\ NaOCl}$	
	nur OT Neue Sorge	7,3 - 7,6	10,7 - 11,9	NaOCl	
18	**Mittelherwigsdorf**	**Versorgung Wasserleitungsgenossenschaft**			
	nur OT Scheibe	7,2 - 7,9	2,7 - 5,1		
	nur OT Eckartsberg + Radgendorf	7,7 - 7,9	4,8 - 6,4		pH
	nur OT Oberseifersdorf	7,7 - 8,0	7,6 - 8,3		pH
19	**Neugersdorf**	7,4 - 8,2	7,0 - 18,8	$ClO_{2\ /\ NaOCl}$	pH
	Nordteil bis einschließl. Fichte-, Goethe-, Uhland-, Bleichen-,Thälmann-, Auenstr.				
	Neugersdorf restl. Ort	7,3 - 7,4	16,2 - 18,8	NaOCl	
20	**Neusalza-Spremberg**	7,4 - 7,8	7,3 - 8,7	NaOCl	pH

Lfd. Nr.	Versorgungsgebiet Blatt 2 Stand: 31.08.2026	pH-Wert	GESAMT-HÄRTE [°dH]	Des-infektion	zusätzliche Information
22	**Niedercunnersdorf**	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
	nur OT Ottenhain	8,1 - 8,3	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
23	**Obercunnersdorf** mit OT Kottmarsdorf	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
24	**Oderwitz**				
	nur OT Oberoderwitz,	7,2 - 7,4	7,4 - 18,8	NaOCl	kein Cu
	VG Langer Garten bis	7,7 - 8,0	6,8 - 7,8	UV	
	Straße Kühnelberg				
	nur OT Niederoderwitz,	7,7 - 8,0	7,6 - 8,3		pH
	VG Handwerk und	7,2 - 7,4	7,4 - 18,8	NaOCl	kein Cu
	Großhennersdorfer Straße				
25	**Olbersdorf**	7,7 - 8,0	5,9 - 7,0		pH
26	**Oppach**	7,4 - 7,8	7,3 -8,7	NaOCl	pH
27	**Oybin**	8,0 - 8,4	2,2 - 3,5	UV	pH
	nur OT Lückendorf	7,7 - 7,8	7,5 - 8,5		pH
28	**Rosenbach** (OT Bischdf.+OT Herwigsdf.)	7,6 - 8,0	6,7 - 8,0		pH
29	**Schönbach**	7,8 - 8,2	7,0 - 8,4	ClO_2	pH
30	**Seifhennersdorf Zone Wasserwerk**	7,7 - 7,9	5,5 - 6,0	NaOCl	pH
	nur Zone Wasserwerk Neugersdorf	7,4 - 8,2	7,0 - 18,8	$ClO_{2\ /\ NaOCl}$	

Härtebereich ***weich*** : **weniger als 1,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter (entspricht 8,4 ° dH)**

Härtebereich ***mittel:*** **1,5 bis 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter (entspricht 8,4 bis 14 °dH)**

Härtebereich ***hart*** : **mehr als 2,5 Millimol Calciumcarbonat je Liter (entspricht mehr als 14 °dH)**

(Umrechnungsfaktor von Millimol / Liter auf Grad deutsche Härte: x 5,6)

Desinfektion (Chlorgehalt lt. Trinkwasserverordnung 0,05 - 0,3 mg/l):

Zusatz von Chlorbleichlauge, Natriumhypochlorit (NaOCl)

Zusatz von Chlordioxid (ClO_2)

Bestrahlung mit ultraviolettem Licht (UV)

zusätzliche Information: pH = pH-Wertanhebung mit dolomitischen (kalkhaltigen) Material

kein Cu = Einsatz von Kupferrohr in Hausinstallation nicht zu empfehlen

Beachten Sie bitte den Härtebereich des Trinkwassers bei der Einstellung von Geschirrspülern und bei der Waschmitteldosierung.

Natürliche und technologische Veränderungen der Trinkwasserqualität sind auch weiterhin generell möglich, u.a. durch Veränderung der Versorgungszonen, Inbetriebnahme neuer Aufbereitungsanlagen oder Veränderung der Qualitätsparameter bei den Versorgungs-unternehmen, von denen die SOWAG Trinkwasser bezieht.
Bei Wirksamwerden von Veränderungen, die eine dauerhafte Auswirkung auf die Trink-wasserqualität haben, erfolgt eine Information im jeweils betreffenden Ortsmitteilungsblatt.

Gemäß der DIN 1988 / DIN 50930 obliegt es dem Installationsunternehmen, die Materialauswahl für die Hausinstallation auf der Grundlage der aktuellen Trinkwasseranalyse zu treffen.

Zu Fragen der Qualität des Trinkwassers steht Ihnen Ihr Wasserversorgungsunternehmen innerhalb der Geschäftszeit jederzeit zur Verfügung - Telefon 03583 / 77 37 0

Ihr Wasserversorgungsunternehmen

SOWAG